

УДК 94(47).084.9

ГОРОДА-ПОБРАТИМЫ НОВГОРОДА В ПЕРИОДИЧЕСКОЙ ПЕЧАТИ НОВГОРОДСКОЙ ОБЛАСТИ СЕРЕДИНЫ 1960-х — НАЧАЛА 1970-х ГОДОВ

Н.С.Савельев

NOVGOROD'S SISTER CITIES IN PERIODICALS OF NOVGOROD REGION IN THE MIDDLE OF THE 1960s — THE BEGINNING OF THE 1970s

N.S.Savel'ev

Гуманитарный институт НовГУ, n.saveljev@gmail.com

Рассматривается деятельность газет «Новгородская правда» и «Новгородский комсомолец» по освещению связей Новгорода с городами-побратимами и влияние органов государственной власти на редакционную политику газет в области международных связей.

Ключевые слова: «Новгородская правда», «Новгородский комсомолец», города-побратимы, пресса

This paper considers the editing and publishing activity of the newspapers "Novgorodskaya Pravda" and "Novgorodsky komsomolets" on covering Novgorod city connections with its sister cities and the impact the government authorities place on the newspapers' editorial climate in the sphere of international relations.

Keywords: "Novgorodskaya pravda", "Novgorodsky komsomolets", sister cities, press

Важную роль в развитии культурного диалога, взаимопонимания между гражданами разных государств играет такое общественное движение, как побратимство городов. Официальный статус это движение получило 28 апреля 1957 года, когда была создана Всемирная федерация породненных городов (ВФПГ), по инициативе которой с 1963 года ежегодно в последнее воскресенье апреля отмечается Всемирный день породненных городов. Новгород является членом ВФПГ со дня основания организации [1]. Успех ВФПГ предопределила возможность создания таких условий, при которых между породненными городами обеспечиваются непосредственные контакты огромной массы людей абсолютно разной социальной и политической ориентации на основе дружеских отношений [2].

Для понимания обстановки с печатными СМИ в Новгороде в очерченный период нужно сказать несколько слов о том, какие газеты издавались в Новгороде в это время. Система печатных средств массовой информации и пропаганды Новгородской области в исследуемый период включала две областные газеты — «Новгородская правда» и «Новгородский комсомолец» — и несколько районных. Ведущими периодическими печатными изданиями области считались «Новгородская правда» и «Новгородский комсомолец». Первая газета являлась печатным органом Новгородского областного комитета КПСС и областного Совета депутатов трудящихся. Выходила под этим названием с 12 августа 1944 года — с момента образования Новгородской области. «Новгородский комсомолец» являлся органом Новгородского областного комитета ВЛКСМ и издавался с 1 июля 1957 года.

Переходя непосредственно к изучению публикаций, посвященных городам-побратимам Новгорода, можно начать со статьи заведующей отделом культуры Новгородского горисполкома Н.Сурковой. Хотя эта статья увидела свет в конце описываемого периода, она в сжатом виде дает читателю представление о городах-побратимах Новгорода и небольшой исторический обзор, посвященный развитию отношений с ними, начиная с 1965 года. В статье автор приводит информацию о всех городах-побратимах Новгорода, с которыми на 1972 год Новгород имел официальные отношения. Таких городов названо четыре: Шартр во Франции, Мосс в Норвегии, Уусикаупунки в Финляндии и Гент в Бельгии [1]. Помимо областного центра, в Новгородской области дружеские связи имели еще два города — Боровичи, породнившийся с финским Суолахти, и Чудово, установивший братские отношения с поселком Парайнен, недалеко от Турку в Финляндии. В областных газетах материалы о побратимстве этих городов практически не печатались, однако в районных газетах этим связям уделялось достаточное внимание.

Основная масса публикаций о связях Новгорода с породненными городами посвящена Уусикаупунки, установившего братские связи с Новгородом в 1965 году, и норвежскому Моссу, породнившемуся с Новгородом в 1970 году. Что касается Шартра, то, помимо указанной выше статьи Н.Сурковой, он упоминался в выпусках «Новгородской правды» в рассматриваемый период еще два раза — в 1969 году в статьях З.Алексина и Н.Алексеевой, посвященных также дню породненных городов, и в 1971 году в заметке «Тысяча

городов-друзей», где говорится о приезде первой официальной делегации Шартра в Новгород [3-5]. Упоминаний в областных газетах о бельгийском Генте в указанный период не обнаружено. Связано это, по нашему мнению, с тем, что, в отличие от Уусикаупунки и Мосса, находящихся в относительной близости от Новгорода, Гент и Шартр находятся на значительном удалении, что затрудняло регулярный обмен делегациями и заинтересованности в каком-либо экономическом сотрудничестве. Отчасти это подтверждает и заметка З.Алексина, где говорится о том, что «между Новгородом и Шартром ведутся дружеская переписка, обмен поздравлениями к знаменательным датам» [3].

Наиболее развитые во всех отношениях общественно-экономической жизни связи у Новгорода были с Финляндией. Количество статей, посвященных приему в Новгороде как гостей из Уусикаупунки, так и делегаций других городов, представителей профсоюзов, коммунистической партии Финляндии, простых туристов и т.д. достаточно внушительное, так что мы позволим себе остановиться только на тех публикациях, которые посвящены городу-побратиму Новгорода. Период общения Новгорода и Уусикаупунки, ограниченный временными рамками статьи, можно разделить на два отдельных тематических этапа, которые нашли отражение в ряде больших газетных публикаций, а также блоке отдельных типовых статей, посвященных ежегодным приездам делегаций Уусикаупунки в Новгород и ежегодным празднованиям международного дня породненных городов.

Первый этап приходится на 1967 год. Он характеризуется несколькими круглыми датами — 350-летний юбилей Уусикаупунки, 50-летние юбилеи независимости Финляндии и установления советской власти. О сотрудничестве СССР и Финляндии в целом и Новгорода — Уусикаупунки в частности, а также о юбилее финского города в своей статье говорит К.Тулина, член Новгородского отделения общества «СССР-Финляндия». Автор подводит предварительные итоги 19-летнего содружества между СССР и Финляндией, начавшегося с заключения в 1948 году в Москве договора о дружбе между нашими странами, что явилось отражением принципа мирного сосуществования государств с различным общественным строем. Приводя некоторые факты сотрудничества между странами, К.Тулина говорит о серьезных связях в области культуры, спорта, туризма, образования и просвещения — «За последние 11 лет более двух тысяч советских и финских ученых и специалистов взаимно обменялись опытом в различных областях знаний» [6].

Не забывает К.Тулина рассказать и о Новгородском отделении общества дружбы «СССР-Финляндия». По мнению автора публикации, создание отделения общества в Новгороде имеет особое значение, поскольку у Новгорода есть финский город-побратим Уусикаупунки. И, учитывая, что в апреле текущего года «финскому «Новгороду» исполняется 350 лет, Тулина перечисляет мероприятия, которые к этому празднику готовит советский Новгород — «В подарок финским друзьям делегаты повезут кинофильм «О чем поведали древние мастера». Городское отделение общества дружбы «СССР-Финляндия» на-

мечает открыть фотовитрину, знакомящую с жизнью, культурой и бытом Финляндии, оборудовать в областной библиотеке раздел о дружественной стране, организовать кружки по изучению иностранных языков, вовлечь в отделение больше новгородцев» [6].

Этой же теме посвящена коллективная статья Д.Бороздина и Г.Мастобаева — членов делегации Новгородского областного совета, посетившей Уусикаупунки в дни празднования городом 350-летия. Праздник дня города, проводившийся с 19 по 22 апреля 1967 года, был представлен достаточно широко с международной точки зрения. Помимо советской делегации, мероприятие посетили делегации городов-побратимов Уусикаупунки из Швеции, Норвегии и Дании. Таким образом, можно предположить, что советская делегация в неформальной обстановке могла вполне наладить дружественные отношения в рамках «народной дипломатии» с делегациями присутствующих капиталистических стран. Особый акцент авторы статьи сделали на выступлении председателя комиссии молодежной работы Уусикаупунки Топио Салонена, который рассказал о делах молодежи «страны Суоми» и передал новгородским комсомольцам альбом фотоснимков, выразив желание от имени молодежи города о завязывании тесных связей с молодыми новгородцами [7].

Продолжая тему расширения связей между городами в области сотрудничества молодежных организаций, представители финской стороны выступили с предложениями о налаживании непосредственных связей между молодежными организациями, школами и училищами. Также интересным стало предложение об организации договоренности между прессой породненных городов о редактировании специального столбца со взаимным обменом материалов. Советская сторона заявила в ответ о приветствии всяческих контактов и встреч, идущих на пользу «мира и дружбы между народами».

Во всех статьях подобного рода внимание уделяется и экономическим связям между СССР и Финляндией. Эта публикация не стала исключением. Советская делегация посетила химкомбинат, ткацкую фабрику и корабельную верфь. Представители финской промышленности, по словам авторов статьи, говорили, что загрузка их предприятий прямо связана с поставкой сырья, оборудования и заказами из СССР. Описание экономических аспектов сотрудничества между городами-побратимами проводилось регулярно, и это закономерно, поскольку побратимство городов подразумевает под собой регулярные и взаимовыгодные экономические отношения.

Об этой же поездке на страницах «Новгородского комсомольца» опубликовал статью первый секретарь Новгородского ГК ВЛКСМ Н.Николаев, рассказав о том, что в честь юбилея городским управлением и комитетом молодежи Уусикаупунки был организован молодежный лагерь, куда была приглашена в составе делегации и новгородская молодежь [8].

В дни празднования 50-летия Великой Октябрьской социалистической революции Новгород посетили мэр Уусикаупунки Олави Салатера и член муниципалитета Калло Оннела в составе официальной делега-

ции, о чем также говорится в ряде публикаций того времени [9].

Второй условный этап представляется более значительным по уровню мероприятия, поскольку посвящен наиболее важному событию в отношениях СССР и Финляндии в указанный период. Это празднование в 1968 году 20-летия подписания договора о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи между СССР и Финляндской республикой. Характеризуется он, в частности, и наиболее представительными делегациями из Финляндии. Финскую делегацию в Новгороде на Празднике советско-финской дружбы возглавлял вице-президент общества «Финляндия — Советский Союз, депутат парламента, секретарь по международным вопросам центрального объединения профсоюзов Финляндии господин Олави Сааринен [10]. Делегацию Уусикаупунки возглавлял его мэр Олави Салатеря, у которого Н.Кондратенко взял небольшое интервью. Помимо передачи приветов от жителей Уусикаупунки жителям Новгорода и благодарностей за теплую встречу и радушный прием особый интерес для нас представляет удивление, которое испытывал Олави Салатеря, неоднократно бывавший в Новгороде, в гостиничных номерах: «Меня лично поразило и то обстоятельство, что даже карточки в номерах гостиницы также заполнены на финском языке. Считаю эту заботу о нас очень важной» [10]. Однако случай этот можно считать единичным, поскольку, исходя из архивных документов, мы знаем, что список нерешенных проблем в сфере гостинично-ресторанного обслуживания приезжающих в Новгород иностранцев рассматривался на самом высшем уровне фактически с момента открытия города, для посещения иностранными туристами [11], а указанные в документах проблемы не были до конца решены даже к середине 1970-х годов [12], и наличие табличек на языке принимаемых гостиницей туристов стояло в этом списке далеко не на первом месте.

Проведение праздника советско-финской дружбы в Новгороде 5—8 июля 1968 года тщательно готовилось. В преддверии приезда 4 июля в Новгород официальной делегации Финляндии и с целью познакомиться жителей Новгорода с предстоящим событием для них организовывались мероприятия, такие как, например, — «Встречи трудящихся города с людьми, побывавшими в Финляндии. Организация бесед и докладов в коллективах трудящихся о внутренней политике и международном положении Финляндии, по вопросам литературы, музыки, искусства и живописи Финляндии (по плану ГК КПСС). Организация специальных передач по радио «Навстречу летнему празднику советско-финской дружбы» и специальных корреспонденций в газете «Новгородская правда», «Новгородский комсомолец» (по плану редакции)» [13]. Специальными корреспонденциями, упомянутыми в приведенном выше документе, стали статьи Б.Тютяева в «Новгородской правде» и Н.Лебедева в «Новгородском комсомольце» [14, 15]. Статьи носят информационный характер и достаточно похожи — обе приводят список основных участников делегации и городов Финляндии, которые они представляют, а также небольшие реплики мэра Уусикаупунки по поводу даль-

нейших братских отношений между городами-побратимами. Характерно то, что если две разных газеты получали редакционное задание писать на одну и ту же тему, то тексты их были во многом сходны по характеру подачи материала и выражали одинаковую точку зрения, утвержденную партийными структурами.

Помимо приведенных выше статей, посвященных крупным событиям в жизни породненных городов, существует упомянутый нами в начале статьи большой блок репортажей и заметок, рассказывающих о текущих связях Новгорода и Уусикаупунки, таких как регулярный обмен делегациями (З.Алексина), художественными выставками (В.Викторова «Финским друзьям»), обычными туристическими группами (С.Сергеева «Юстас» — значит «дружба») и т.д. [16-19]. В случае Финляндии можно затронуть также такой достаточно политизированный вопрос, как отношение капиталистической страны, коей являлась Финляндия, к Советскому Союзу и его символам. Во многих статьях упоминаются общие для СССР и Финляндии события, связанные с дарованием Финляндии независимости. Широко отмечавшееся в 1970 году 100-летие со дня рождения В.И.Ленина было отмечено несколькими статьями, в которых напрямую говорится об отношении финнов к этому событию — «Мэр города Уусикаупунки г-н Олави Салатеря передал горячие поздравления по случаю юбилейного ленинского торжества от всего финского народа и жителей Уусикаупунки. «Нам приятно сознавать и видеть, что дружба между финским и советским народами год от года крепнет. Мы особенно признательны и горды, что великий Ленин оказал большое влияние на Финляндию, предоставил ей национальную независимость. Мы дорожим этим. И вместе с советскими людьми отмечаем 100-летие со дня рождения великого Ильича» [20].

1970 год знаменуется обретением Новгородом нового города-побратима, которым становится норвежский город Мосс. Учитывая временные рамки нашей статьи, большого количества публикаций о связях Новгорода с Моссом появиться не успело при том, что первая официальная делегация Мосса прибыла в Новгород только лишь 30 сентября 1971 года. Однако несколько статей по итогам пребывания этой делегации изданы были.

Большая статья по итогам первого посещения Новгорода делегацией из только что породненного норвежского города Мосс была написана заведующим отделом культуры «Новгородской правды» Г.Нарышкиным. Программа пребывания гостей города не отличалась от программ приема делегаций других зарубежных городов — посещение кремля, школ, детских садов, промышленных предприятий, но описаны эти посещения достаточно подробно, с приведением коротких интервью с членами делегации. Также стороны обсудили план сотрудничества двух породненных городов. Речь шла о визитах официальных делегаций, о возможностях обмена коллективами художественной самодеятельности, фотовыставками и т.д. [21].

Интерес представляет статья П.Земцова «Новгород глазами норвежцев», вышедшая спустя четыре месяца после первого посещения Новгорода делегаци-

ей города Мосса. Интересна она тем, что в отличие от подавляющего большинства статей, повествующих о зарубежных гостях в Новгороде или зарубежных поездках новгородцев от первого лица, рассказывает о впечатлениях членов норвежской делегации от посещения Новгорода, изложенных ими на страницах городской газеты «Мосс авис». Текст оригинальной статьи не приводится, так что сложно судить, что конкретно было в ней изложено. Автор, подготовивший рассматриваемую статью, вполне логично и в духе времени делает упор на те области жизни, которые могли вызывать удивление у норвежского читателя, что подносилось новгородским читателям как преимущество советского строя перед капиталистическим. «Гостей из Норвегии поразила мизерная квартирная плата в СССР, которую они называли символической. Их удивление легко понять: известно, что в уплату за квартиру в Норвегии приходится отдавать порой до одной трети заработка. Говоря о налогах, норвежцы тоже откровенно завидовали новгородцам: в их стране налоги в среднем в 3—4 раза больше...» [22].

Говоря в начале статьи о принципах работы редакции газеты, о подконтрольности журналистов, уместно показать не только результат работы журналиста, выражающийся в печати его статьи на страницах издания, но и о процессе подготовки этой статьи, о внутренней работе редакции и проблемах, с которыми автор мог столкнуться в период подготовки материала. В качестве примера можно привести реакцию заведующего отделом пропаганды и агитации Новгородского областного комитета партии А.Тэммо на статью, изданную в 1972 году в «Новгородской правде» о пребывании советской делегации в городе Мосс — «Автор интервью приводит факты, могущие создать у читателя иллюзию о всеобщем благоденствии в этой стране, восторгается мелочами быта, забывая, что Норвегия — страна капиталистическая, активный член агрессивного блока НАТО, и что при отборе материалов о положении дел в этой стране для публикации должен быть классовый поход» [23]. Указанные недочеты относились как непосредственно к руководству «Новгородской правды», которое «не осуществляло надлежащего контроля за отбором материала для публикаций», так и к творческим работникам, у которых «принижено чувство ответственности за содержание и авторитет газеты» [23]. Отрывок представляет нам характерную ситуацию для работы журналиста при необходимости писать на тему зарубежных связей, поскольку сотрудникам редакций регулярно напоминали, что они должны быть более идейными, что каждый газетный текст должен служить в первую очередь пропагандистским целям.

Подводя итоги, можно выделить два важных момента. Статьи, посвященные международным связям Новгорода и его жителей, можно назвать локомотивом, идущим к установлению все более и более регулярных контактов с другими странами, что являлось как непосредственной рекламой Новгорода в качестве туристического центра, так и в целом создавало в общественном мнении образ СССР как государства, открытого к общению и сотрудничеству с другими стра-

нами и к мирным добрососедским отношениям. Особенно подчеркивалась возможность и способность мирного сосуществования двух политических систем. Минусом можно назвать излишнюю забюрократизированность работы редакции, тотальное подчинение партийным структурам. Автор должен был в первую очередь думать о том, как он преподнесет имеющийся материал, чтобы он соответствовал «генеральной линии партии». Это находило свое отражение в том, что статьи по факту были все типовые, с одинаковыми типовыми названиями, повествующие практически об одном и том же, без какого-либо плюрализма мнений. Личное мнение автора об освещаемом событии практически не просматривалось и могло выражаться только в областях, не относящихся к современной общественной жизни — истории в не политическом ее разрезе, архитектуре и так далее.

1. Суркова Н. Новгород — член ВФПГ // Новгородская правда. 29 апреля 1972. С. 4.
2. Вальяно М.В. Города-побратимы: история и современность. М., 1984. С. 5.
3. Алексина З. Дружбе крепнуть // Новгородская правда. 13 апреля 1969. С. 4.
4. Алексеева Н. Посылка из Франции // Новгородская правда. 27 апреля 1969. С. 4.
5. Алексеева Н. Тысяча городов-друзей // Новгородская правда. 25 апреля 1971. С. 3.
6. Тулина К. Дружбе крепнуть // Новгородская правда. 13 апреля 1967. С. 3.
7. Бороздин Д., Мастобаев Г. В городе — побратиме // Новгородская правда. 1 мая 1967. С. 10.
8. Николаев Н. В городе-побратиме // Новгородский комсомолец. 17 сентября 1967. С. 2.
9. Гости Новгорода // Новгородская правда. 7 ноября 1967. С. 4.
10. Кондратенко Н. На праздник дружбы // Новгородская правда. 7 июня 1968. С. 2.
11. ГАНО. Ф. Р-4446. Оп. 1. Ед. хр. 2. Л. 24.
12. ГАНИНО. Ф. 260. Оп. 32. Ед. хр. 183. Л. 6.
13. ГАНИНО. Ф. 260. Оп. 26. Ед. хр. 128. Л. 1.
14. Тютяев Б. Теплые встречи // Новгородская правда. 7 июля 1968. С. 1.
15. Лебедев Н. Приезд финской делегации // Новгородский комсомолец. 6 июля 1968. С. 1.
16. Викторова В. Финским друзьям // Новгородская правда. 9 августа 1966. С. 4.
17. Алексина З. Новгород — Усикаупунки // Новгородская правда. 5 января 1968. С. 4.
18. Алексина З. Усикаупунки — Новгород // Новгородская правда. 19 апреля 1968. С. 4.
19. Сергеева С. «Оставлю» — значит «дружба» // Новгородская правда. 27 апреля 1969. С. 3.
20. Кондратенко Н. Вечер дружбы // Новгородская правда. 23 апреля 1970. С. 2.
21. Нарышкин Г. Дружба не знает расстояний // Новгородская правда. 9 октября 1971. С. 4.
22. Земцов П. Новгород глазами норвежцев // Новгородская правда. 20 января 1972. С. 3.
23. ГАНИНО. Ф. 260. Оп. 31. Д. 158. Л. 45, 47.

References

1. Surkova N. Novgorod — chlen VFPG [Novgorod as a member of the United Towns Organisation (UTO)]. Novgorodskaya pravda, April 29, 1972, p. 4.
2. Val'iano M.V. Goroda-pobratimy: istoriia i sovremennost' [Sister cities: history and contemporaneity]. Moscow, 1984, p. 5.
3. Aleksina Z. Druzhe krepnut' [May the friendship grow strong]. Novgorodskaya pravda, April 13, 1969, p. 4.

4. Alekseeva N. Posylka iz Frantsii [Parcel from France]. Novgorodskaya pravda, April 27, 1969, p. 4.
5. Alekseeva N. Tysiacha gorodov-druzei [A thousand sister cities]. Novgorodskaya pravda, April 25, 1971, p. 3.
6. Tulina K. Druzhbe kreput' [May the friendship grow strong]. Novgorodskaya pravda, April 13, 1967, p. 3.
7. Borozdin D., Mastobaev G. V gorode-pobratime [In a sister city]. Novgorodskaya pravda, May 1, 1967, p. 10.
8. Nikolaev N. V gorode-pobratime [In a sister city]. Novgorodsky komsomolets, September 17, 1967, p. 2.
9. Gosti Novgoroda [Guests of the city of Novgorod]. Novgorodskaya pravda, November 7, 1967, p. 4.
10. Kondratenko N. Na prazdnik druzhby [Friendship celebration]. Novgorodskaya pravda, June 7, 1968, p. 2.
11. State Archive of Novgorod Region (GANO), Fund P-4446, Inventory 1, File 2, fol. 24.
12. State Archive of Contemporary History of the Novgorod Region (GANINO), Fund 260, Inventory 32, File 183, fol. 6.
13. State Archive of Contemporary History of the Novgorod Region (GANINO), Fund 260, Inventory 26, File 128, fol. 1.
14. Tiutiaev B. Teplye vstrechi [Warm meetings]. Novgorodskaya pravda, July 7, 1968, p. 1.
15. Lebedev N. Priezd finskoi delegatsii [Visit of the Finnish delegation]. Novgorodsky komsomolets, July 6, 1968, p. 1.
16. Viktorova V. Finskim druž'iam [To our Finnish friends]. Novgorodskaya pravda, August 9, 1966, p. 4.
17. Aleksina Z. Novgorod — Uusikaupunki. Novgorodskaya pravda, January 5, 1968, p. 4.
18. Aleksina Z. Uusikaupunki — Novgorod. Novgorodskaya pravda, April 19, 1968, p. 4.
19. Sergeeva S. «Iustavius» - znachit «druzhba» [“Ystävyys” means “friendship”]. Novgorodskaya pravda, April 27, 1969, p. 3.
20. Kondratenko N. Vecher druzhby [Friendship feast]. Novgorodskaya pravda, April 23, 1970, p. 2.
21. Naryshkin G. Druzhba ne znaet rasstoianii [Friendship knows no distances]. Novgorodskaya pravda, October 9, 1971, p. 4.
22. Zemtsov P. Novgorod glazami norvezhtsev [Novgorod through the eyes of Norwegians]. Novgorodskaya pravda, January 20, 1972, p. 3.
23. State Archive of Contemporary History of the Novgorod Region (GANINO), Fund 260, Inventory 31, File 158, fols. 45, 47.